



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 991 248 749
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS
Forretningsadresse: Rektorhaugen 15
0876 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Nygaard
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 06.05.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 20.05.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt			4 040 559
Sum inntekter			4 040 559
Kostnader			
Lønnskostnad	1		1 320 566
Annen driftskostnad		104 696	105 474
Sum kostnader		104 696	1 426 040
Driftsresultat		-104 696	2 614 519
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		100 000	
Sum finansinntekter		100 000	
Annen rentekostnad		16 567	12 128
Sum finanskostnader		16 567	12 128
Netto finans		83 433	-12 128
Resultat før skattekostnad		-21 263	2 602 391
Skattekostnad på resultat	2		173 671
Årsresultat	3	-21 263	2 428 720
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-21 263	2 428 720
Totalresultat		-21 263	2 428 720
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital			2 428 720
Overført fra annen egenkapital		-21 263	
Sum overføringer og disponeringer		-21 263	2 428 720



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet		1 000 000	
Investeringer i aksjer og andeler	4	775 000	750 000
Sum finansielle anleggsmidler		1 775 000	750 000
Sum anleggsmidler		1 775 000	750 000
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer			693 063
Sum fordringer			693 063
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	4		
Markedsbaserte aksjer	4		
Markedsbaserte obligasjoner	4		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	4		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	2 365 137	3 346 879
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 365 137	3 346 879
Sum omløpsmidler		2 365 137	4 039 942
SUM EIENDELER		4 140 137	4 789 942

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Overkurs		1 410	1 410
Sum innskutt egenkapital		101 410	101 410
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		3 599 996	3 621 259
Sum opptjent egenkapital		3 599 996	3 621 259
Sum egenkapital	3	3 701 406	3 722 669
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		428 885	416 393
Sum annen langsiktig gjeld		428 885	416 393
Sum langsiktig gjeld		428 885	416 393
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		-11 512	88 784
Betalbar skatt	2		173 671
Skyldig offentlige avgifter			155 934
Annen kortsiktig gjeld		21 358	232 491
Sum kortsiktig gjeld		9 846	650 881
Sum gjeld		438 731	1 067 273
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 140 137	4 789 942



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 445110

Enheten

Organisasjonsnummer: 991 248 749
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS
Forretningsadresse: Rektorhaugen 15
0876 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Nygaard
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 06.05.2025

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 19.05.2025



Organisasjonsnr: 991 248 749
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt			4 040 559
Sum inntekter			4 040 559
Kostnader			
Lønnskostnad	1		1 320 566
Annen driftskostnad		104 696	105 474
Sum kostnader		104 696	1 426 040
Driftsresultat		-104 696	2 614 519
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		100 000	
Sum finansinntekter		100 000	
Annen rentekostnad		16 567	12 128
Sum finanskostnader		16 567	12 128
Netto finans		83 433	-12 128
Resultat før skattekostnad		-21 263	2 602 391
Skattekostnad på resultat	2		173 671
Årsresultat	3	-21 263	2 428 720
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-21 263	2 428 720
Totalresultat		-21 263	2 428 720
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital			2 428 720
Overført fra annen egenkapital		-21 263	
Sum overføringer og disponeringer		-21 263	2 428 720



Organisasjonsnr: 991 248 749
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet		1 000 000	
Investeringer i aksjer og andeler	4	775 000	750 000
Sum finansielle anleggsmidler		1 775 000	750 000
Sum anleggsmidler		1 775 000	750 000
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer			693 063
Sum fordringer			693 063
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	4		
Markedsbaserte aksjer	4		
Markedsbaserte obligasjoner	4		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	4		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.	5	2 365 137	3 346 879
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 365 137	3 346 879
Sum omløpsmidler		2 365 137	4 039 942
SUM EIENDELER		4 140 137	4 789 942
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	100 000	100 000



Beholdning av egne aksjer	6		
Overkurs		1 410	1 410
Sum innskutt egenkapital		101 410	101 410
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		3 599 996	3 621 259
Sum opptjent egenkapital		3 599 996	3 621 259
Sum egenkapital	3	3 701 406	3 722 669
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner		428 885	416 393
Sum annen langsiktig gjeld		428 885	416 393
Sum langsiktig gjeld		428 885	416 393
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		-11 512	88 784
Betalbar skatt	2		173 671
Skyldig offentlige avgifter			155 934
Annen kortsiktig gjeld		21 358	232 491
Sum kortsiktig gjeld		9 846	650 881
Sum gjeld		438 731	1 067 273
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 140 137	4 789 942



Organisasjonsnr: 991 248 749
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Årsregnskap 2024

Kaldera Språkteknologi AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet



Org.nr.: 991 248 749



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

RESULTATREGNSKAP

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2024	2023
Salgsinntekt		0	4 040 559
Sum driftsinntekter		0	4 040 559
Lønnskostnad	1	0	1 320 566
Annen driftskostnad		104 696	105 474
Sum driftskostnader		104 696	1 426 040
Driftsresultat		-104 696	2 614 519
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen finansinntekt		100 000	0
Annen rentekostnad		16 567	12 128
Resultat av finansposter		83 433	-12 128
Resultat før skattekostnad		-21 263	2 602 391
Skattekostnad på resultat	2	0	173 671
Resultat		-21 263	2 428 720
Årsresultat	3	-21 263	2 428 720
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		0	2 428 720
Overført fra annen egenkapital		21 263	0
Sum overføringer		-21 263	2 428 720

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 2



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

BALANSE

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EIENDELER	Note	2024	2023
ANLEGGSMIDLER			
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet		1 000 000	0
Investeringer i aksjer og andeler	4	775 000	750 000
Sum finansielle anleggsmidler		1 775 000	750 000
Sum anleggsmidler		1 775 000	750 000
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer		0	693 063
Sum fordringer		0	693 063
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	2 365 137	3 346 879
Sum omløpsmidler		2 365 137	4 039 942
Sum eiendeler		4 140 137	4 789 942

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 3



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

BALANSE

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2024	2023
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Overkurs		1 410	1 410
Sum innskutt egenkapital		101 410	101 410
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		3 599 996	3 621 259
Sum opptjent egenkapital		3 599 996	3 621 259
Sum egenkapital	3	3 701 406	3 722 669
GJELD			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Gjeld til kredittinstitusjoner		428 885	416 393
Sum annen langsiktig gjeld		428 885	416 393
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		-11 512	88 784
Betalbar skatt	2	0	173 671
Skyldig offentlige avgifter		0	155 934
Annen kortsiktig gjeld		21 358	232 491
Sum kortsiktig gjeld		9 846	650 881
Sum gjeld		438 731	1 067 273
Sum egenkapital og gjeld		4 140 137	4 789 942

Oslo
Styret i Kaldera Språkteknologi AS

Lars Nygaard
styreleder/daglig leder

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 4



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

LØNNSKOSTNADER

	2024	2023
Lønninger	0	1 144 723
Arbeidsgiveravgift	0	175 843
Sum	0	1 320 566

Selskapet har i 2024 sysselsatt 0 årsverk.



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

Note 2 Skatt

Årets skattekostnad	2024	2023
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	173 671
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	0	173 671
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	-21 263	2 602 391
Permanente forskjeller	-92 925	0
Anvendelse av fremførbart underskudd	0	-1 812 978
Skattepliktig inntekt	-114 188	789 413
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	173 671
Sum betalbar skatt i balansen	0	173 671

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2024	2023	Endring
Akkumulert fremførbart underskudd	-114 188	0	114 188
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	114 188	0	-114 188
Utsatt skattefordel / skatt (22 %)	0	0	0

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.

Note 3 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2023	100 000	1 410	0	3 621 259	3 722 669
Årets resultat				-21 263	-21 263
Pr 31.12.2024	100 000	1 410	0	3 599 996	3 701 406

Note 4 Aksjer og andeler i andre foretak m.v.

Selskap	Antall Aksjer	Historisk kost	Bokført verdi
Punktum Forlagstjenester AS	1000	750 000	775 000
Pangolin Forlag AS	1000	25 000	25 000

Verdipapiret har en positiv skattemessig formuesverdi, vurdert etter eierandel av egenkapital. Det er vurdert det dithen at det ikke foreligger behov for nedskrivning.



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

Note 5 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 0.

Note 6 Aksjonærer

AKSJEKAPITALEN I KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	1 000	100,0	100 000
Sum	1 000		100 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Lars Nygaard	1 000	100,0	100,0

AKSJER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Lars Nygaard	styreleder/daglig leder	1 000
Totalt antall aksjer		1 000